

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS



COMISIÓN INTERAMERICANA PARA EL CONTROL DEL ABUSO DE DROGAS

cicad

CUADRAGÉSIMO CUARTO PERIODO ORDINARIO DE SESIONES
Del 19 al 21 de noviembre de 2008
Santiago, Chile

OEA/Ser.L/XIV.2.44
CICAD/INF.1/08
10 octubre 2008
Original: Español

BOLETIN INFORMATIVO

1. Lugar y fecha

El cuadragésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD) se realizará en la ciudad de Santiago, Chile, del 19 al 21 de noviembre de 2008, en el Centro de Convenciones del Hotel Sheraton Santiago.

La sesión inaugural se celebrará el miércoles, 19 de noviembre a las 9:00 de la mañana. Los proyectos de Temario y Calendario de Actividades serán enviados por separado.

2. Oficina de Coordinación Nacional

Coordinación Nacional

Sra. Rebeca Arredondo
Dirección General de Política Exterior
Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile
Teléfono: (562) 827 4387 – 827 4714
Fax: (562) 380 1658
E mail: rarredondo@minrel.gov.cl

3. Hoteles

Hotel Sheraton Santiago – Ave. Santa Maria 1742:

Se recomienda a los participantes de la reunión alojarse en el Hotel Sheraton Santiago por motivos de logística, comodidad y movilidad. El Gobierno de Chile garantiza el traslado y movilidad de todos los participantes y huéspedes desde los hoteles de alternativa al Centro de Convenciones Sheraton, sede de las reuniones.

El Gobierno de Chile ha hecho reservas tentativas de habitaciones para los delegados a la XLIV CICAD, en los siguientes hoteles con las tarifas que en cada caso se indican que incluyen alojamiento con desayuno. Las tarifas detalladas abajo son en dólares estadounidenses y no incluyen IVA (Impuesto al Valor Agregado que corresponde al 19% de la compra o servicio) del cual están exentos los extranjeros que paguen su cuenta de hotel con dólares, tarjeta de crédito internacional o cheques de viajeros, previa presentación de su pasaporte.

Hotel Sheraton Santiago

Tipo de habitación	Tarifa	Disponibilidad
Habitación regular Sencilla o Doble	\$ 175	40
Grand De Luxe Sencilla o Doble San Cristóbal Tower	\$ 235	20
Hotel Four Points by Sheraton	\$ 160	40

Contacto para reservas en los Hoteles Sheraton Santiago y Four Points by Sheraton:

Nombre y Apellido : Javier Ramírez Lira
 Cargo : Gerente de Cuentas
 Teléfono : (562) 707 0157
 Fax : (562) 707 0991
 Correo Electrónico : javier.ramirez@sheraton.com

Hoteles de Alternativa cercanos al Centro de Convenciones Sheraton

Hotel / Dirección	Tipo de Habitación	Tarifa	Capacidad	Plazo Confirmación	Contacto para Reserva
Neruda 5* Av. Pedro de Valdivia 164	Sencilla Doble	\$ 123 \$ 130	5 10	17 octubre 08	Andrea Romero Teléfono (562) 679 0706 aromero@hotelneruda.cl
Apart-Hotel Neruda Av. Pedro de Valdivia 164	Sen/Doble	\$ 94	15	17 octubre 08	Andrea Romero Teléfono (562) 679 0706 aromero@hotelneruda.cl
Torremayor 4* Av. Ricardo Lyon 322 www.hoteltorremayor.cl	Sen/Doble	\$ 100	7	10 octubre 08	Felipe Bagú Clegg Teléfono (562) 234 2000 Fax (562) 335 7630 reservas@hoteltorremayor.cl
Santiago Park Plaza 5* Av. Ricardo Lyon 207 www.parkplaza.cl	Sencilla Doble	\$ 174 \$ 198	15	17 octubre 08	Ivette Goujon Teléfono (562) 372 4000 Fax (562) 372 4055 sales@parkplaza.cl
Park Suites Apartments Lota 2233 www.parkplaza.cl		\$ 90	5	17 octubre 08	Ivette Goujon Teléfono (562) 372 4000 Fax (562) 372 4055 sales@parkplaza.cl
Plaza San Francisco 5* Alameda 816 www.plazasanfrancisco.cl	Sencilla Doble	\$ 140 \$ 150	20	17 octubre 08	Marisol Álvarez Teléfono (562) 3604453 malvarez@plazasanfrancisco.cl

Todos los participantes deberán hacer sus propias reservas directamente con el hotel y con las personas antes indicadas. Al efectuar la reserva, se ruega indicar su participación en el cuadragésimo cuarto período ordinario de sesiones de la CICAD, ya que éstas son tarifas especiales para la reunión. Las facturas del hotel deberán ser pagadas directamente por cada participante. **Se les sugiere hacer sus reservaciones de Hotel a la brevedad posible.**

Tarifas noches adicionales:

Se agradecerá tomar en consideración que las tarifas por noches adicionales en fechas distintas a las establecidas para la reunión podrán variar debido a la alta demanda durante el mes de noviembre, por tanto, deben ser consultadas directamente a los contactos antes indicados.

Asimismo, los gastos por llamadas telefónicas y servicios adicionales no están incluidos en las tarifas establecidas y correrán por cuenta exclusiva del participante.

4. Transporte aéreo

Se recomienda que los delegados y observadores reserven sus vuelos de ida y vuelta con la mayor antelación posible, directamente con las aerolíneas o con sus agencias de viajes.

5. Requisitos de entrada y salida del país

Los delegados son responsables de cumplir con los requisitos de visa establecidos por el gobierno chileno. Se sugiere a los participantes que requieran visa que se dirijan al Consulado de Chile en sus respectivos países o a la oficina consular más cercana.

6. Traslado Aeropuerto - Hotel - Aeropuerto

El Gobierno de Chile proveerá el servicio de traslado Aeropuerto – Hotel – Aeropuerto a todos los delegados extranjeros sin costo alguno. Para ello es necesario proveer, con la debida antelación, la información de llegada y salida de Santiago en el momento de hacer la reserva con el hotel.

7. Inscripción de participantes

La inscripción de los participantes se realizará de cualquiera de las siguientes formas:

- A. Vía Web, a través de <http://www.cicad.oas.org/Events>, ingrese luego su dirección de correo electrónico y el código de evento **cl005** (ver anexo con instrucciones).
- B. Vía Facsímil, llenando el Formulario de Inscripción adjunto, el cual deberá ser enviado con antelación a la reunión, al número (+1) 202-458-3658 o por correo electrónico, a la Secretaría Ejecutiva de la CICAD. Las direcciones de la Secretaría Ejecutiva son:

1889 “F” Street, N.W., Oficina 810
 Washington, D.C., 20006
 Teléfonos: (+1) 202-458-3178 / 202-458-3179 / 202-458-6321
 Fax: (+1) 202-458-3658
Lguillen@oas.org ó Ahernandez@oas.org

- C. En persona, en el Hotel Sheraton de 2:00 p.m. a 5:00 p.m., el día martes 18 de noviembre y desde las 8:00 a.m. del día 19 de noviembre.

8. Idiomas y documentos de trabajo

Durante la sesión plenaria del cuadragésimo cuarto período ordinario de sesiones de la CICAD, se contará con interpretación simultánea en español, francés, inglés y portugués. Los documentos oficiales se trabajarán solamente en inglés y español.

9. Moneda

La unidad monetaria en Chile es el “Peso”. El cambio de referencia a la fecha es \$ 488 pesos por US\$ 1.00. El tipo de cambio es variable de manera diaria.

Las tarjetas de crédito (Visa, MasterCard y American Express) son aceptadas en la mayoría de los establecimientos comerciales del país. En áreas comerciales, bancarias y hoteles están disponibles cajeros automáticos que funcionan las 24 horas del día.

10. Clima

En el mes de noviembre, la ciudad de Santiago tiene un clima primaveral con mañanas y tardes frescas y calor al mediodía. Las temperaturas promedio fluctúan entre 10 y 25 grados centígrados durante el día, entre mínima y máxima (50 – 80 grados Fahrenheit). Las lluvias no son frecuentes en esta época del año.

Considerando el clima de noviembre en la ciudad de Santiago, se hace necesario el uso de corbatas durante las sesiones plenarias (vestimenta formal).

11. Corriente eléctrica

La corriente eléctrica en Santiago es de 220 voltios.

12. Horario de Bancos

El horario de funcionamiento de los bancos es de 09.00 a 14.00 hrs. Las casas de cambio de moneda funcionan de 10.00 a 18.00 horas (Money Exchange)

13. Horario Comercial

El horario de comercio es de 10.30 a 20.00 horas. Los Centros Comerciales funcionan de 11.00 a 21.00 horas

14. Transporte público

Lo más conveniente en el área central de la ciudad es el Metro (Subterráneo) cuyo valor aproximado es de US\$ 1 por viaje. Los trayectos varían según horario. El servicio de taxi oficial desde o hacia el aeropuerto tiene un valor de US\$ 30.00

CICAD FAX: (202) 458-3658

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN/REGISTRATION FORM**XLIV PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA CICAD
XLIV REGULAR SESSION OF CICAD**

19 al 21 de noviembre de 2008

November 19 - 21, 2008

Santiago, Chile

PAÍS U ORGANIZACIÓN/
COUNTRY OR ORGANIZATION: _____

- REPRESENTANTE TITULAR / PRINCIPAL REPRESENTATIVE
- REPRESENTANTE SUPLENTE / ALTERNATE REPRESENTATIVE
- OBSERVADOR / OBSERVER
- OTRO / OTHER

NOMBRE / NAME: _____

CARGO / POSITION: _____

DIRECCIÓN PERMANENTE/
PERMANENT ADDRESS: _____

TELÉFONO / TELEPHONE: _____

FAX: _____

E-MAIL: _____

DIRECCIÓN LOCAL/
LOCAL ADDRESS: _____

TELÉFONO / TELEPHONE: _____

EN CASO DE EMERGENCIA, AVISAR/
IN CASE OF EMERGENCY, NOTIFY: __________
FIRMA / SIGNATURE

INSTRUCCIONES PARA EL REGISTRO ELECTRONICO

WWW.CICAD.OAS.ORG/EVENTS

Es recomendable que utilice el MS Internet Explorer versión 5 o superior.

Al acceder a www.cicad.oas.org/events se puede escoger el idioma en el que se prefiere trabajar haciendo “clic” sobre el botón “Cambiar a Español” en la parte superior derecha de la pantalla.

1. En el área que indica “Correo” debe de digitar su dirección de correo electrónico.

2. En el área de “Evento o Contraseña” usted digitará el Código de Evento: **CL005**

Si usted se ha registrado anteriormente utilizando este sistema para otros eventos y además definido una contraseña, podrá escribir ésta para acceder al registro o información relativa a este evento u otros a los que se haya registrado.

Si anteriormente usted registró una contraseña y no la recuerda, deberá hacer “clic” sobre el botón “Recordar Contraseña” con lo cual se le enviara un mensaje, con la contraseña, a su dirección de correo electrónico .

3. Hacer “clic” sobre el botón “Entrar”



4. El Sistema de Registro le mostrará el formato de inscripción.

En el área de “País” usted deberá indicar el país al cual representa. Si usted representa a una Organización Internacional deberá seleccionar “International Organization”.

La sección relacionada con “Fechas/Horas de llegada/salida y números de vuelo” se puede registrar en cualquier momento si no dispone de esta información al momento de registrarse.

5. Finalmente, usted deberá hacer “clic” sobre el botón “Enviar Registro” con lo cual se transmitirá su información a la CICAD y le enviará a usted un mensaje de confirmación a su dirección de correo electrónico.



La Sección “Mis Eventos” le mostrará una lista de los eventos en los cuales usted se ha registrado.

Si a la izquierda del evento aparece el símbolo , esto significa que el evento contiene una lista de documentos y pueden ser visualizados haciendo “clic” sobre este Símbolo.

Para visualizar un documento en particular, solo debe hacer “clic” sobre la descripción subrayada del documento.



La sección “Perfil de Usuario” muestra su información básica de registro que el Sistema utilizará para futuros Eventos a los cuales usted se registre.

Esta información básica solo se visualizará cuando usted accede al Sistema con una contraseña y NO con un Código de Evento.



La Sección “Cambiar Contraseña” le permitirá definir una contraseña con la cual usted podrá personalizar y mantener la información de “Perfil de Usuario”. Esto le permite acceder en cualquier momento al Sistema ya sea para revisar los eventos en los cuales se ha registrado o para registrarse a un nuevo evento.

Si es primera vez que va a registrar una contraseña solo debe de escribir ésta en el área “Contraseña Nueva” y luego escríbala nuevamente en “Reescribir”, finalmente haga “clic” sobre el botón “Cambiar”.

Si anteriormente definió una contraseña y desea cambiarla, debe de escribir en “Contraseña Antigua” la contraseña que con la cual accedió al Sistema y en las áreas “Contraseña Nueva” y “Reescriba” la nueva contraseña que desea utilizar.

Cada vez que realice un cambio en la contraseña, el Sistema le enviará un mensaje a su dirección electrónica informándole del cambio.



Para salir del Sistema haga “clic” sobre el botón “Desconectar”.